

EL NOTICIERO

Diario de la mañana

ADMINISTRADOR
Victor M. Cabrera
JEFE DE INFORMACION,
Carlos Oreamuno

Oficina y talleres
Calle 2a. Sur — Número 66
Frente a Leiva y Ca.
PARTIDO 109
Teléfono N.º 270

REPUBLICA DE COSTA RICA

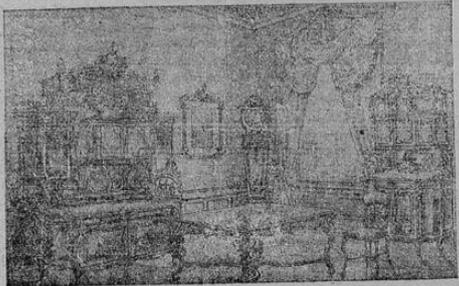
AÑO XI

SAN JOSE, MIERCOLES 6 DE NOVIEMBRE DE 1912

NUMERO 3118

AMERICA CENTRAL

Santos Penón & Hermano



Almacén y Fábrica de Muebles

Especialidad en tallados.—Unicos en el país.—Estilos variados
Vendemos muebles hechos y aceptamos encargos
ARTE Y BARATURA
Frente a la Imprenta del Comercio

EL NUEVO HOTEL Y LA NUEVA CIUDAD **HOTEL** EL MEJOR HOTEL Y EL MEJOR CLIMA

LAFAYETTE

A. MOREAU E HIJO — Propietarios
CARTAGO, COSTA RICA—S. C.

El único establecimiento que cuenta con cocina de primer orden, dirigida por un renombrado CHEF FRANCÉS.
Especialidad en Banquetes, Bodas, etc., etc., para lo cual se cuenta con el mejor salón que Hotel alguno ha tenido.
Elegantes y amplias habitaciones perfectamente ventiladas.
Tarifa especial para familias que vienen a pasar temporadas.
PRECIOS: Desde \$ 4 en adelante (Alojamiento y Alimentación).
Septiembre 22.—alt.

Las traducciones

(REPAROS DE UN BOLOÑO)

Traduttore, traditore

Y si á todo trance quería esa ingenua "versión" masculinizar la Encina, ¿por qué no lo hizo desde luego, convirtiéndola en Roble? En el Teatro y en la Selva, tanto monta Roble como Encina, puesto que no se trata de bellotas, "dulces ó amargas, sino de fuerte majestad y prestancia en el bosque y de los útiles y seculars servicios que tan nobles plantas prestan al hombre. Bien sabido está que la generosa encina dió de comer al hombre, cuando éste gateaba en civilización, sin poder albergarse bajo techo; pero no es menos cierto que el roble, al señor de la montaña, ha dado, en su oportunidad, á los hombres espléndida morada y abundantes muebles de lujo... Y eso, sin contar con la saludable bellota amarga.

Dulces son—en retórica silvestre—las que ahora echa la vieja Encina, con falda-pantalón versátil, á su mixto y numeroso auditorio de plantas y animales. Varios de éstos habían faltado á la cita, pretextando negocios y ocupaciones más ó menos fútiles... Hasta la Zorra (que no Zorro) se indispuso, y mandaba "certificado del médico"... como si no se supiera lo que ello vale en casos tales! Con razón dice la vieja oradora: "son en extremo lamentables esas abstenciones"... y termina su rebelde oración así: "Páreceme, por eso, que toda vacilación sería tan estúpida como criminal... El momento es grave; preciso es que desaparezca el niño antes que sea demasiado tarde".

Interviene aquí el Perro, con una interrupción «rodrigo soriana», en que interviene el Haya, y también la Gata y Tiltit se ponen por medio... Pero nuestro fiel labrador sale gruñendo: "Volve te, volve te!"... sin saber lo que se dice cuando le dice al Encino —en plural—: "Golosos"... To segosos! Montón de virijos acharrados, montón de raíces viejas"...

HERMOGENES NOVO.
(Continuará)

Véase lectura en 4a. página

EMPRESA DE FUNERARIA Y CARRUAJES

de A. Landergreen

TELEFONO NUMERO 31 La mejor y más céntrica 50 vs. al N. del Telégrafo

FUNERARIA: Servicio completo é inmejorable en cajas mortuorias de todas clases, catafalcos y carros fúnebres de Primera, Segunda y Tercera.
CARRUAJES: Acañan de llegar **NUEVOS LANDEAUX**, los más lujosos, **TODOS CON LUANTAS DE HULE** Para matrimonios, bautizos y pascos cuenta con un servicio completo de la mejor **CARROZA IMPERIAL**, única en el país, y seis LANDEAUX, COCHEROS Y LACAYOS CON ELEGANTES UNIFORMES.

Muy importante:

Los precios muy módicos y al alcance de todos

Díaz de Mendoza

Su beneficio esta noche

Esta noche da la compañía dramática que actúa en el Teatro Nacional una gran función en honor de su director, el talentoso artista don Mariano Díaz de Mendoza.

Se había anunciado para esta noche la hermosa ópera *Don Quixote*, lo cual prometía una fiesta central agradable; pero, atendiendo á una inoportuna indicación, el galante artista ha resuelto repetir *Nuestras Ventanas*.

Mucha gente ha lamentado esto, no porque le desagrade el hermoso drama de nuestro compatriota Víctor Domingo Silva, sino porque siendo tan corta la temporada del señor Díaz de Mendoza en esta ciudad, el público no deseaba repeticiones.

De todas maneras, como el objeto de la función es dar oportunidad al público para que rinda homenaje al gran artista que nos visita, tanto importa una ó otra obra, pues en todas resalta y brilla, sobre el ingenio de los autores, el talento del señor Díaz de Mendoza.

Don Mariano es una personalidad distinguidísima en el campo del arte, pudiera afirmarse que no hay actualmente en los escenarios un galán joven que pueda superarlo en la interpretación de las elegantes comedias del teatro francés ni en la sublime exquize con que sabe decir los versos.

Fino y correctísimo, lo cual no lo ha aprendido en el teatro sino que le viene de la cuna, pues el señor Díaz de Mendoza pertenece á la alta nobleza de España, no será dado muy rara

vez admirar á un artista que—como él—sepa hacer las comedias y dramas con tanta neutralidad y soltura, con tanta gentileza de maneras.

Artista de verdad, no recurre á los artificios del teatro para dibujar en su rostro una expresión determinada. Sabe hacerlo sin fraude, porque se ha educado para el arte con grandes maestros.

Literato cultísimo, su repertorio está formado con lo más escogido que se ha escrito, tanto en Francia como en España, de modo que el público que acuda á aplaudirlo tendrá siempre la seguridad de que admirará también una obra bella.

Nos felicitamos muy sinceramente de la visita del señor Díaz de Mendoza á esta ciudad, porque nos ha dado ocasión de rendir homenaje á un artista que va para arriba y llegará seguramente á conquistar la gloria en el arte; y al hacer votos por el buen éxito de la función de esta noche, pedimos al público que se fije en que no es el artista en cuyo honor se da la velada, una vulgaridad en el teatro, sino que estamos obligados—por la cultura del pueblo—á rendir el acatamiento que por su claro talento se merece. (De un diario del exterior).

LAS VENTANAS DE LA

LIBRERIA LEHMANN

LLAMAN LA ATENCION POR
NOVEPADES ORIGINALES
EN
LIBROS • CUADROS • CAMARAS FOTOGRAFICAS
Y
ARTICULOS MUY PRACTICOS PARA EL ESCRITORIO

AVISO FLETE DE CAFE A EUROPA

Ponemos en conocimiento de los exportadores que el precio del flete, desde el 1º de noviembre próximo, será el siguiente:
45 chelines por tonelada de 1000 kilos de café en ORO
60 chelines por tonelada de 1000 kilos de café en PERGAMINO
Linea Hamburguesa Americana United Fruit Company
Cia. Transatlantica Francesa Elders & Piffé, Ltd.

Barbería Española

Este es el establecimiento más acreditado por su seriedad y buen servicio. También se vende el famoso *Rhyn Quina* del Dr. Germain, lo único que quita la caspa y evita la caída del cabello. —San José, Julio 11.

¿Gonorrea?

Si padece usted esta terrible enfermedad, no pierda tiempo y compre inmediatamente la ya famosa inyección

Segurina

en la BOTICA PRINCIPAL DE SAN JOSE y se curará usted enseguida.—Octubre 19.—alt.

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

SAN JOSE DE COSTA RICA
capital: \$ 630,000

DIRECTORIO:

JAIME G. BENNETT, Presidente
FEDERICO TINOCO, Vicepresidente
C. F. Robertz, Jaime Carranza, Manuel Echeverría A., Fabián Esquivel, Alberto Ortuño, Murielo A. Robles, Oscar F. Rohmser, Andrés Venegas

AGENTES:

San José..... F. Nicolás Alvarado Alajuela..... Dr. Joaquín Berrocal
—..... Alfredo Esquivel Puntarenas. Luis Casalvolone
Limón..... Ricardo Mora F. Heredia..... Miguel Rodríguez
Guadalupe. Nicolás Montero Agte viajero Joaquín Llinás

FELIX WISS, Gerente

Set. 24

Línea de vapores de la Elders & Fyffes limitada

Viaje de un vapor nuevo

El magnífico vapor nuevo CHAGRES de 5,500 toneladas, equipado con inalámbrica zarpará de Limán para Bristol, Inglaterra, en la mañana del día 12 de noviembre, con escala en Kingston, Jamaica. Lleva Doctor y camarera. La travesía se hace en 16 días; con todos los convenientes posibles.

Pasaje á Bristol £ 20
" á Kingston £ 6

Para informes dirigirse á la United Fruit Company ó á los Sub-Agentes señores Sasso & Pirie en San José.
W. E. MULLINS, Administrador General

Noviembre 2

10 v.

PARA RETRATOS ARTISTICOS La FOTOGRAFIA ALSINA

RECIENTEMENTE ESTABLECIDA



IMPRESION EN SELA

Exposición de modelos.—Estilo moderno
Renovación constante de Tarjetas de Fantasia
Ampliaciones de busto y de cuerpo entero.—Iluminaciones
PRONTITUD Y ESMERO EN EL DESPACHO

PELAEZ HERMANOS S. en C.

Puebla—México

Cosecheros de Tabaco.—Manufactureros de Tabacos finos de superior calidad — Fabricación especial para la Exportación. — Marcas "La Balsa", "La Victoria", "La Vuelta Abajo".—Sabor exquisito, Aroma excelente, Precios sin competencia

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS Y ALMACENES DE PRIMER ORDEN
Agente en Costa Rica: **Andrés Sandoval**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

BUENA OCASION

HE RESUELTO VENDER MI FINCA

"La Gioconda"

DE LIMON.—VRANME EN EL HOTEL INTERNACIONAL

Enrique Pucci

Octubre 27.—1 m.

Una muerte misteriosa

Ampliando datos con respecto á la sensible desgracia del envenenamiento del joven Jacinto Brenes Castro. Cartas dirigidas por el General Romain el 8 de octubre de 1912, al señor Comandante de Policía de Limón

Jacinto Brenes, empleado de la casa de "El Siglo Nuevo" de esta ciudad, desapareció hoy dejando cartas escritas de despedida, diciendo que se iba á suicidar. Se cree que se haya ido para esa. Familia desea saber de él impedir las resoluciones que tiene de suicidarse.

El Director de Policía, A. Romain.

Se dice que después de una severa vigilancia de parte del Comandante de Policía de Limón, don Miguel Angel Robles, el joven Brenes regresó á esta ciudad y convenció á sus familiares de ser falsa la noticia de su deseo de suicidio y consiguió que la policía lo dejara libre para luego llevar á cabo sus designios con facilidad.

Si la policía hubiera, apesar de eso, seguido vigilándolo, como debía haberlo hecho, tal vez se habría evitado tan sensible desgracia, pues de esa carta se desprende que el joven Brenes combinaba hace tiempo su plan de suicidio. ¿De dónde cogió otro pino para envenenarse y cómo supo que es la atropina un veneno activo y de muerte rápida?

No son los periódicos los que fomentan los suicidios con sus espeluznantes narraciones; son algunos boticarios poco escrupulosos quienes venden de una manera oculta, morfina, atropina. Sobre ellos la justicia debe poner su mirada; es á ellos á quienes se debe pedir cuenta de tantas víctimas, las que por una ignorancia crasa ó una mal intencionada venta, encuentran los medios con qué terminar con una

existencia útil á la familia, á la sociedad y á la patria.

El afán de ocultar todo, muchas veces es perjudicial. Si á Brenes se le hubiera tratado científicamente, tal vez lo hubieran curado de una enfermedad nerviosa; si la policía no hubiera perdido de vista á ese joven, habría conseguido salvarlo de su loco intento, y si en las boticas no hubiera encontrado el veneno... (atropina), que mata sin dolor, quizás hoy, convencido de su locura, hubiera vuelto sobre sus pasos, reflexionando juiciosamente de su loco intento y vuelto á una vida honrada y tranquila.

Como comenta la prensa la desgracia de antier

Escondiendo la verdad, disfrutando los hechos y ayudando de una manera indirecta á nuevos suicidios, se ha hecho pasar este lamentable suceso como una simple defunción.

¿Y qué ha hecho la Justicia? La policía no ha dado cuenta al Médico del Pueblo del envenenamiento del joven Brenes. Si no fuera el apunte que está en el Registro Civil, cómo se podría explicar á la familia la muerte del joven Brenes? ¿Qué médico hizo la autopsia al cadáver? Ninguno. Entonces, cómo se puede comprobar la muerte del joven Brenes? Todo esto, es consecuencia de nuestro habitual modo de ser: amigos de ocultar la verdad cuando se trata de alguna acción delictuosa de nuestra sociedad.

EL NOTICIERO cumple, pues, su deber, penoso por cierto, pero llevado del más bien intencionado proceder.

Diarias

Vacimientos

Rafael, natural de Amelia García; Carmen, legítima de Justo Canossa y Liduvina Spardi; Marión Francis, legítimo de Allan Krohr y Hella Hoffmann; Edgard, legítimo de Eduardo Chamberlain y Meggi Chamberlain; Manuel, legítimo de Manuel Morales y Angélica Sandoval; María, natural de Ramona Berrocal.

Pasaportes

Lilia Bonilla, para Bocas del Toro; Anita Phillips, para Bocas del Toro; Milcíades Arosemena, para Panamá; Julio Valverde, para Panamá; Juan Ferre, para Panamá.

Vistas para hoy

Sala 1ª (Mortal) José María Fonseca Bonilla, á las 1 p. m.
Sala 2ª—Ernesto Cabezas Gómez, á las 1 p. m.; José Pofo Luna, á las 2 p. m.
Casación.—Isidro Martín C. contra José María Artavia y otro, á las 1 p. m.

Señalamiento de recepciones en la Casa Presidencial de Panamá



Doña Alicia Castro de Porras esposa del señor Presidente de Panamá

«Alicia Castro de Porras ha de saber á sus numerosos amigos, de dentro y fuera de esta Capital, que dentro de quince ó veinte días en que terminará de arreglar el bidamente la Casa Presidencial le será muy placentero señalar días y horas para recibirlos en su residencia» (Tomado de La Prensa de Panamá)

Personales

Precedentes de Cartago se encuentran en ésta las apreciables señoras Herminia Calleja y Lidia Camaño, á quienes presentamos nuestro atento saludo.

De Santa Bárbara y Desamparados de Alajuela regresaron los ingenieros Joaquín Fonseca y Roberto Ortiz, quienes se encontraban en comisión de la Dirección de Obras Públicas haciendo los estudios para proveer de agua potable aquel importante vecindario.

—Pronto contraerá matrimonio el Coronel don Fernando Cabezas con una distinguida señorita de esta capital. Les anticipamos mil felicidades.

—Regresaron á Limón, después de una corta permanencia en esta ciudad, don Miguel A. Robles y su estimable señora.

—De Peralta regresó don Enrique Herrero.

—Doña Marta de Hine llegó á Nueva York sin ninguna novedad.

—Delicada de salud continúa doña Anita Vedoya de Bonilla.

—El domingo fué el día del cumpleaños de la señorita María Cristina Ortiz. Aunque tarde la saludamos.

—Doña Adela González de Jiménez sufrió una caída. Deseamos cuanto antes su restablecimiento.

—El domingo pasado fué el cumpleaños de la apreciable señora doña Mercedes S. de Lang. Con tal motivo estuvo muy felicitada por sus amigos.

—Para Fecasi salió la señorita Rafaela Azofofea y para San Vicente la joven María González.

—De Heredia vinieron las señoras Augusta de Fonseca y Dña. Delina de Cordero.

—De esa misma ciudad llegaron también don Francisco Fonseca, don Roberto Ruiz y don Rubén Quesada.

—Después de corta permanencia en Tucurrique, regresaron á esta ciudad don Margarita de Pinto y sus simpáticas hijas Arabela y Amalia.

—En comisión de su cargo salió para Piedras Negras el señor don Marco A. Escribano, pagador de Obras Públicas.

Ejercicios

finales en las escuelas públicas

Han empezado los ejercicios finales en las escuelas públicas de los campos.

Los de las escuelas de esta ciudad darán comienzo el lunes que viene, á excepción de la de varones n.º 1, que dirige don R. Miro Aguilar, que empezarán hoy por los quintos grados.

Hoy y mañana toca exámenes de castellano, asignatura á cargo de don Matías Gámez. El viernes y el sábado sigue matemáticas y ciencias, que dicta don Rafael Salas y el lunes y martes de la semana que viene, toca el turno á las clases de don Víctor M. Cabrera, quien da geografía, historia e instrucción cívica.

La clausura de las clases en San José será el 21 de diciembre; en las demás cabeceras de provincia el 14 y el 7 del mismo en las demás escuelas.

El lunes de la presente semana iba con rumbo á la ciudad de Alajuela el señor Ramón Rojas Soto. En el lugar llamado Itiquis se encontró con Aquiles Cerdas y José Chavarría. Ato continuó el primero de esos individuos entabló discusión con Rojas por asuntos particulares y añejos, concluyendo Cerdas por lanzarse encima cuchillo en mano. Al ver la actitud de su compañero, Chavarría hizo otro tanto y entre los dos acometieron á Rojas á filazo limpio.

Como el agredido no portaba una arma, se defendió como mejor pudo con una tahona, pero por fin fué herido en una mano por Chavarría y Cordero aprovechándose de la ocasión descargó á su vez un machetazo en la cabeza, machetazo que Rojas á duras penas pudo eludir á medias, pues el filazo le cortó por la mitad el pabellón de una oreja,

Ataque salvaje en un camino

Dos desalman los armados de machete atacan y hieren á un individuo indefenso

Le cortan además una oreja

El doctor Zamora le hizo las primeras curas y coció las heridas, de las que tardará muchos días para sanar.

El Jefe Político y el Alcalde tomaron inmediatamente las medidas del caso para la captura de los heridores.

Muy censurada ha sido la actitud de *dos* individuos que á pesar de haber presenciado la reyerta no hicieron nada por impedir, máxime viendo que Rojas estaba desarmado.

El doctor Zamora le hizo las primeras curas y coció las heridas, de las que tardará muchos días para sanar.

El Jefe Político y el Alcalde tomaron inmediatamente las medidas del caso para la captura de los heridores.

Muy censurada ha sido la actitud de *dos* individuos que á pesar de haber presenciado la reyerta no hicieron nada por impedir, máxime viendo que Rojas estaba desarmado.

Nueva música

El almacén de música de los señores Paetz y Coiffield acaba de recibir un gran surtido de piezas modernas, que vende desde veinticinco céntimos el ejemplar en adelante. Tiene también instrumentos musicales y accesorios para los mismos á precios reducidos.

Avisos del día

DESEO comprar un lote de terreno para construir, de unos 15 varas de frente por 30 ó 40 de fondo, al lado de la Estación al Atlántico 6 v. 4 San Pedro. Pago parte al contado y parte á plazos. Informes en el NOTICIERO.—Noviembre 6.—8 v.

MUY práctica, sencilla, higiénica y además muy barata es la cura MOTHERS' COMFORT para recién nacidos. Puede verse el modelo en la tienda de ENRIQUE RAWSON frente á LA ALHABRA.—Noviembre 5—3 v.

NOTA de Fomento

Reparación de un camino

La Municipalidad de Naranjo se propone llevar á cabo una reparación formal al camino que de este cantón conduce á la línea férrea del Pacífico; y como no es suficiente el producto del detalle levantado al efecto, ha acudido al Gobierno en solicitud de un auxilio de \$ 500. Esta petición fué resuelta favorablemente, atendidos los esfuerzos de los vecinos para contribuir á la obra y á los beneficios que reportará al ferrocarril esa facilidad de comunicación.

Desviación del río Poás

La Dirección de Obras Públicas ha concluido los estudios que se le ordenaron, á fin de hacer una derivación del río Poás para aumentar el caudal de agua de la cañería que surte á la población de San Pedro del Cantón de Poás, en razón de que están ya escaseando las fuentes que alimentan los tanques. Los nuevos trabajos costarán cerca de \$ 5 000, según el presupuesto de dicha oficina.

DR. B. MARICHAL.—Cirujano Dentista.—Todas las operaciones por métodos modernos.—Extracciones sin dolor. Oficina: enseguida del Hotel San José, 50 varas de la esquina S. E. del Parque Central. San José, setiembre 14 de 1912

Una persona seria, activa, entendida en materia de contabilidad y con magníficas recomendaciones de una ocupación. Dirigirse al apartado de correo N.º 875.—Octubre 15.—1 m.

Defunción

Ayer dejó de existir en esta capital, la respetable Sra. doña Rafaela Chacón v. de Valverde, después de algunos días de padecimientos. El sepelio se verificó en la tarde de ayer á las 4 p. m. y quedó concurrido simo. Nuestro pésame á sus deudos.

En bien de los soldados

Es en verdad sumamente extraño y sorprendente para el extranjero que nos visita, ver á nuestros soldados en diligencias y mandados de la oficialidad, en la forma que se acostumbra hacer entre nosotros.

El soldado representa la garantía de la integridad territorial y del Estado. En caso fortuito el primero en acudir á defender su sangre y su vida en aras de la causa patriótica, es el soldado. A él debe, pues, considerársele y hárselo que disfrute de la estimación á que en justicia es acreedor.

En otros países el soldado no es un mandadero de la oficialidad; no cruza las calles con paquetes ni portaviandas de comida en las manos. Para ello tiene cada compañía de la fuerza armada á su disposición lo que se llama *plantones*; es decir, soldados con vestido especial que los distingue de los demás del batallón, destinados exclusivamente para hacer las diligencias y los mandados á los oficiales que, en ciertos momentos, no pueden valerse asimismo por impedirse las exigencias del servicio militar.

Entre nosotros también debería seguirse ese sistema de organización, en cuanto á la cuestión que nos ocupa se refiere, ya que con tanto acierto se ha puesto en práctica en la República Dominicana y otros países que llevan más conocidos.

Véalo el ciudadano Secretario de Estado en el Despacho de la Guerra, y nos dirá si en ello tenemos ó no razón.

Verdades

Para caña de construcción y planilla y cordón de piedra para acera, Carranza y B. Leti en su depósito de materiales.

Y para semilla de guinea y genjibrillo ó grama en la casa de Ernesto Valverde Soto, 50 varas al Sur de la Batica Francesa, calle de la Estación al Pacífico.—Octubre 1.º.

rrorizados á todos los que se aproximaban á la trampa. Los licenciaditos se manifiestan muy satisfechos con la desaparición de esa fiera que tenía á todo el pueblo en verdadera alarma.

TOMAS

ARTISTAS

nuevos en EL VARIEDADES

Anoche se estrenaron con feliz éxito una nueva troupe de acróbatas La niña Serpiente de 6 años de edad trabajó como contencionista de una manera notable.

Sesion municipal

Por no haber más que tres municipales, no hubo sesión municipal.

LA CAPTURA de un hermoso tigre de enormes dimensiones

Tuis, 5.—Ayer fué cogido en una trampa el tigre que estaba concluyendo con las vacas de todas las fincas de la vecindad. Es un hermoso bruto de un peso inmenso. Hubo que matarlo á tiros para poder acercarse, pues los rugidos tenían horriblez.

Ernesto Ortiz

Corredor Jurado Comisionista

Apartado 374.—Telégrafo Euz.—Teléfono oficina 250.—Teléfono habitación 300.—Oficina: 50 varas al Este del Carmen, casa del Dr. Durán. Habitación Barrio Otoya. Agencia general de anuncios del Diario *El Noticiero*.

Traslado

Avisamos á nuestra clientela y al comercio en general, que del 21 del corriente en adelante quedará trasladada

"LA GARNTIA" DE CHEROUS & GUTT 50 varas de La Artillería, antes de la Batica Oriental, á donde se encontrarán: camas, sillas, patrones casimires para hombres, lanas para señora, colchas, cobijas, pañolones, etc., etc., todos á

PAGOS SEMANALES

Corresponsal del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISO

Hago saber al comercio en general y á mis clientes en particular de fuera de San José, que todos los pedidos que en lo de adelante necesitaren hacer á El Gallito, se sirvan enviarlo por medio de los señores Castro Avilés Hermanos, San José, pues como Agentes Generales que son ellos de mi Fabrica, les he traspasado todas las cuentas á mi favor que existían en las condiciones atrás indicadas.—RAUL ODO

FIESTAS CIVICAS

La Comisión de Fiestas Cívicas de esta capital desea oír propuestas para lo siguiente:

1ª—Provisión de toros que se han de jugar durante las cuatro corridas.

2ª—Iluminación y decorado de la Calle de la Estación, desde el puente de la Fábrica (esquina del primer tablado) hasta La Arena.

3ª—Fuegos pirotécnicos para cuatro noches.

4ª—Dos cinematógrafos para funcionar cuatro noches.

5ª—Mascarada para cuatro días.

6ª—Ornamentación del lugar que ocuparán los chicanamos.

7ª—Construcción de un teaido para los juegos deportivos en la Sabana.

La Comisión se reserva el derecho de rechazar todas las proposiciones que se presenten, si no conviniere á los intereses de la comunidad.

Las propuestas se abrirán el lunes once de noviembre entrante y deben dirigirse al infrascrito Secretario

Guillermo Tinoco

APARTADO NUMERO 35

San José, Octubre 25 de 1912.

Gana terreno

Día á día gana mayor número de parroquianos y por consiguiente más fama La Esmeralda, con su pastelería y repostería montada á la moderna y situada frente al Cuartel Principal.

Rectificación

Mejor informados sobre la noticia que dimos en el número de ayer, acerca de un desorden mayúsculo habido por los barrios bajos de esta ciudad y del que resultó herida una niña y varios golpeados, hacemos constar que dicho escándalo no tuvo origen en el Restaurant Paris de don Manuel Santa Cruz, sino en otro establecimiento circunvecino.

Hacemos esta rectificación por el buen nombre de aquel Restaurant, cuyo propietario es persona formal y de respeto. X X

Suplicamos

A los señores Administradores de Correos de los diferentes pueblos de la República, les suplicamos se sirvan ponerle el sello á los periódicos que sean devueltos á esta empresa, á fin de saber el lugar de donde proceden, pues de lo contrario nos veremos en el caso de seguirlos mandando. Hacemos esta suplica porque ya repetidas veces hemos recibido números devueltos, ignorando el domicilio de las personas que los envían, por no traer el sello de la oficina de correos respectiva.

La Vlenciana de Calixto Madrigal

Sortido completo en artículos de adorno
PRECIOS REDUCIDOS
ULTIMAS NOVEDADES



Antes que orlene un trabajo ya sean libros ó folletos, ó papeles de escritorio, menús, programas, tarjetas, que requieren gran esmero, pida precios sin tararanza á la Imprenta del Comercio para que de pués no se que le arrancándose los pelos.

Teatro Variedades

Miércoles 6 de noviembre

Precios económicos

Variado programa de magníficos ejercicios por la Gran troupe de acrobats.

Por última vez, la monumental visita histórica El sitio de Calais.

Española exhibición cinematográfica.

Próximo debut del muy aplaudido cuadro Lílico

Los Maestros.

San Juan de Tubos

El 27 del corriente se verificó una rifita, turno con intención de hacer eficaces las deudas que tiene pendientes de pago la Junta de la iglesia; pero como hay cambio en el que está impartiendo los auxilios espirituales, no pudo recollectarse ni á duros gritos se ha menester.

—Hoy se ha dado á conocer el desalentado que reina en el ánimo del pueblo, con motivo de la carencia de curas que tenemos por ésto.

—El 14 de setiembre presentaron un memorial al Sr. Obispo manifestándole sus deseos porque se mande á ésta al virtuoso sacerdote Lorenzo Delcoro, más de 400 personas de esta vecindad.—CORRESPONSAL

Relojeria Suiza

DE ALCIDES CHAPATTE

CALLE DEL CARMEN. — Bajos del Hotel Internacional

Acaba de llegar un buen surtido de joyas, relojes, principalmente en clases finas, para señoras y de los de poco valor, etc., escogidos en las mejores fabricas por el mismo dueño en un reciente viaje.

LAS MEJORES Y MAS BARATAS CORONAS INVERNADERO

SE CONSIGUEN EN EL FRENTE AL HOTEL INTERNACIONAL

Octubre 10.

Eders y Fyffes, Limited

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE PUERTO LIMÓN (Costa Rica) y BRISTOL (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

PASAJE de primera a Bristol £ 20
" " " ida y vuelta 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 oje. Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón, ó a los Sub-agentes SASSO & PIRIE en San José.

W. E. MULLINS, — Administrador General

LA MAQUINA DE ESCRIBIR VICTOR

es la máquina más fuerte, más elegante y MAS BARATA de todas las máquinas conocidas.

UNICOS AGENTES PARA CENTRO AMERICA, DE LIMA, CORTISSOZ Y CO.

San José—Las Arcadas. Oct. 2.—Mies—Sb.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA SERVICIO ATLAS

VAPORES CORREOS

ITINERARIO PARA SET ENBRE Y OCTUBRE

Prinz Joachim	Setbre. 8	Prinz Joachim	Octubre 6
Prinz Eitel Friedrich.	15	Prinz Eitel Friedrich.	13
Prinz August Wilhelm.	22	Prinz August Wilhelm.	20
Prinz Segismund.	29	Prinz Segismund.	27

Hay vapores todas las semanas para Nueva York, Colón y Kingston. Además, los vapores Prinz Joachim y Prinz August Wilhelm hacen escalas en Santiago de Cuba. ES LA RUTA más rápida para EXPORTACION DE CAFE. Todos los vapores tienen camarotes y médicos.

Para pasajes y más detalles, en la Oficina de JOHN M. KEITH, Agente General.—SAN JOSÉ Y LIMÓN. Enero—14.

DE ALAJUELA

El día de finados en ésta fue muy concurrido el cementerio. A pesar de la mucha lluvia. Se visitó el cariño por aquellos que se encuentran en las tumbas.

—El viernes 2 de noviembre murió el acaudalado agricultor don Pedro Mejía, del Carrizal. Su entierro se verificó en el Cementerio de esta ciudad. Donó un terreno para que se haga una iglesia en dicho barrio.

—El temporal en ésta ya va pasando; las cogidas de café dan principio; hay grande esperanza que se pague muy bien la fruta. En el Mercado está algo escaso el comestible por el mal tiempo; el dulce va bajando unos puntos.

—A la llegada del Presbítero Volio, el domingo en tren de las 6 p. m., fué muy aclamado. En la estación lo esperaban 400 personas. Después pasó al Centro Obrero Alajuelense, donde fué bien recibido. Lo presentó el joven Ezequiel Fonseca, quien dió la bienvenida al Presbítero Volio, en nombre del Centro. El joven Fonseca fué aclamado varias veces. Después contestó el Presbítero Volio.

—El Centro Obrero Alajuelense hizo una petición á la Municipalidad para que le cediera el derecho de hacer las fiestas. La Municipalidad contestó que presentara un presupuesto de gastos para dichas fiestas. Parece que ella se encuentra en muy buena disposición. El Centro Obrero cree que la Municipalidad le ayudará con una subvención y nombró una comisión que será la que presentará el presupuesto para la aprobación. Dicha comisión la componen los señores Ricardo Castaing, Celedonio Alvarez, Ismael Vázquez, S. Delio Castro y Alberto Núñez.

Si la Municipalidad acoge la oferta del Centro, tendremos fiestas; esperamos en la seriedad del personal obrero. Una felicitación por tan buena idea—CORRESPONSAL.

De Grecia

El señor Agrimensor que estuvo en ésta en días pasados, á estudiar la manera de traer la nueva pluma de agua para la cañería, envió al Municipio el plano y presupuesto. Según los cálculos del señor Agrimensor, dicha fuente, es más abundante que la actual, y con mayor presión; de modo que en caso de llevar á efecto el proyecto; la nueva será más que suficiente para abastecer de agua potable á esta ciudad y el caserío de El Mesón. No habrá necesidad de la actual, ni se necesitará de los servicios de la Pelton; según dicho ingeniero, bien puede manejarse una planta eléctrica con el agua de la fuente que ahora nos surte, dando mejores resultados que la planta del señor Ulloa; de manera que si el Municipio quiere y tiene recursos, puede instalar una allá. Todos esos pro-

yectos son magníficos, preciosos, pero antes hay que hacer números, es decir, hablar de lo que costaría al pueblo tan bellos proyectos. El presupuesto para traer el agua de la nueva fuente, sin contar el valor del terreno para los tanques etc., es de veintiocho mil y pico de colones, siendo el costo total no menos de treinta mil colones, la compra de la empresa eléctrica del señor Ulloa, y la instalación en el lugar antes indicado, se calcula en unos veinte mil colones, de manera que para poder llevar á cabo esas dos importantes obras, tendría el Municipio que hacer un empréstito de cincuenta mil colones, estará con ánimo de hacerlo? eso es lo que no sabemos. Por el trabajo de medidas, plano y presupuesto, cobró el Ingeniero al Municipio quinientos colones.

—El 2 del corriente, día de los finados, visité la mansión de los muertos, sitio aparente para entregarse á la meditación, en donde se puede mejor parangonar nuestro presente y futuro, lo que somos y seremos; allí, en donde tanto el rico como el proletario, el fuerte y el débil, el noble que el plebeyo, todos, todos, quedan condensados en estas dos palabras: polvo y escoria.

Cicerón dijo: mors est necessitas natural, y en efecto, la muerte es una necesidad de la naturaleza; todo lo que nace está destinado á morir, por ser la muerte la consecuencia indispensable de la vida! El odio, igual que el amor, se extinguen al cumplirse esa ley fatal de la naturaleza.

Triste y frío estaba el día; triste como el semblante del huérfano al recordar las dulces y tiernas caricias maternas, como los recuerdos que bullían en el cerebro de cada uno de los visitantes á la necropolis; fría como las moradas de la ciudad muerta.

Bastante afligida de gente concurrió ese día á aquel lugar á depositar una corona y un recuerdo sobre los túmulos, bajo los cuales están depositadas las sagradas reliquias mortuorias de sus parientes ó amigos. De aquellos seres queridos que, despidiéndose de nuestro lado, emprendieron el ineludible viaje del que ya no se regresa jamás, haciéndose á la vela en ese negro y luengo oceano sin puertos, que llamamos la eternidad, cumpliendo así, la fatal é inexorable ley del destino: polvo eres y en polvo te has de convertir. LOHENGRIN.

United Fruit Co.

SERVICIO DE VAPORES

SALIDAS DE LOS VAPORES DE PUERTO LIMON

Para Nueva York, via Colón y Jamaica, todos los lunes, á las 5 p. m. Los nuevos y lujosos vapores "CARRILLO", "SIXAOLA", "TIVIVES" y "TURKIALBA" llevarán pasajeros y carga de Limón á Nueva York en ocho días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correos. También llevarán carga para Europa, via Nueva York. Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NUEVA ORLEANS, via Puerto Barrios—Todos los viernes á las cinco p. m.

Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores "HEREDIA", "CARTAGO" y "ORLEANIAN".

PARA BOSTON (Directo)—Todos los domingos en la madrugada.

Servicio de pasajeros con los vapores "SAN JOSÉ", "LIMÓN" y "ESPARTA".

Todos los pasajeros para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleans tres días consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco y tres días, respectivamente. Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las Oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José ó Limón, ó á los Subagentes SASSO & PIRIE en San José.

W. E. Mullins, - Admor. General

LA ALHAMBRA PAGES & Co.

Almacén de Géneros, Abarrotos y Licores. Renovación constante en todos sus artículos. Todo el mundo acude á nosotros por el buen trato que damos á nuestros clientes y las condiciones liberates á que vendemos. San José, julio 12 1 m. alt.



Supresión de las inyecciones. Tratamiento el mas facil y el mas discreto. Exigir la firma: *Santal Midy* sobre el rótulo.

CURACION RAPIDA y RADICAL

de los flujos antiguos ó recientes

Cada cápsula lleva el nombre MIDY. Desconfiar de las Falsificaciones. Cada cápsula lleva el nombre MIDY.

PARIS, 6, Rue Vivienne y 10, Rue de la Harpe.




AGUA de KANANGA DEL JAPON. El agua mejor para el tocador. V. RIGAUD, 8, rue Vivienne, 8 PARIS. Desconfiar de las imitaciones.

Las Cápsulas de Quinina de Pelletier son soberanas contra las Fiebras, las Jaquecas, las Neuralgias, la Influenza, los Resfriados y la Grippe. Exigir el Nombre PELLETIER. En todas Farmacias.

CEREVISINA

(Levadura seca de cerveza)

La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos. En los enfermos que padecen de psoriasis, herpes ó eczema, produce el mejor éxito mejorando rápidamente su estado general, así como en el acné, la urticaria, etc.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

Al público y comerciantes

Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes: FRIJOLES, MAIZ, ARROZ, AZUCAR, CAFE de varios precios, ALMIDON y AFRECHO de todas clases.

ALMACEN DE GRANOS

TOMAS FERNANDEZ & Nno.

Neftali Atmella

SAN JOSÉ—COSTA RICA. Oficina: Esquina N. E. del Mercado. — Despacho: 12 á 5 p. m. Julio 12.

Giros sobre todas las plazas comerciales de España, desde diez pesetas. Venta y compra de monedas y billetes extranjeros.

Avisos Económicos

SE VENDE: una casita en punto céntrico y comercial, á 50 varas del Mercado y una volanta de 4 ruedas con ó sin caballo. Informa don Juan Loaiza en la librería de Lehmann Octubre 30—10 v.

EN ALQUILER ó en venta:

una hermosa casa grande y decente que está al concluirse, lado del Paso de la Vaca, y otra casa grande al Sur del Banco de Costa Rica.—EN VENTA: varias otras casas en esta ciudad que producen buena renta. Se dan facilidades para el pago, una pequeña parte al contado, y el resto á plazos por abonos y al 10 % de interés.—GABRIEL VARGAS, Tienda La Violeta frente al Mercado, San José.

AGASE RICO.

Con \$ 1000 de capital puede ganar fácilmente \$ 250 mensuales. Como? Háblese con don Javier Carranza en su agencia, sita 200 varas al Sur del Seminario ó escribale al apartado 867.— Octubre 15. 10 v. alt.

Estudio Fotográfico

DE C. A. ROCKE. SITUADO EN LA ESQUINA ENTRE LA AVENIDA 3.ª Y LA CALLE 5.ª. Apartado de Correo N. 305. Retratos, Grupos, Vistas Tarjetas. Ex:éndicos y correo de POSTALES. PUERTO LIMÓN—C. R. Ag. 14.

MARIANA LOPEZ, OSENETRICA

—50 varas al Sur del establecimiento "La Barcelona, de don Antonio Monteclegre.—Oc. 15. 1m

FOTOGRAFOS.—Vendo placas 4 por cinco y cámaras muy buenas para sacar fotografías \$1 por 24. También un «Euphonia» para sonidos. Informar.—MARIANO DURAN.—C. R. 1 m. alt.

NORTHERN RAILWAY COMPANY

Horario público que regirá desde el 19 de Febrero de 1912 hasta nuevo aviso

El presente horario anula todos los anteriores

Rumbo al Oeste (Lea para abajo)

Diario	Diario, excepto los domingos	Diario, excepto los domingos	Diario, excepto los domingos	Domingos solamente	Domingos solamente	Miércoles y sábados solamente	Lunes y jueves	Martes, miércoles, viernes y sábados	Domingos solamente	Diario, excepto los domingos	Diario
3:55	5:45	7:35	9:25	11:15	1:05	2:55	4:45	6:35	8:25	10:15	12:05
5:20	7:10	9:00	10:50	12:40	1:30	3:20	5:10	7:00	8:50	10:40	12:30
6:45	8:35	10:25	12:15	14:05	1:55	3:45	5:35	7:25	9:15	11:05	12:55
8:10	10:00	11:50	13:40	15:30	2:20	4:10	6:00	7:50	9:40	11:30	13:20
9:35	11:25	13:15	15:05	16:55	2:45	4:35	6:25	8:15	10:05	11:55	13:45
11:00	12:50	14:40	16:30	18:20	3:10	5:00	6:50	8:40	10:30	12:20	14:10
12:25	14:15	16:05	17:55	19:45	3:35	5:25	7:15	9:05	10:55	12:45	14:35
1:50	3:40	5:30	7:20	9:10	3:60	5:50	7:40	9:30	11:20	13:10	15:00
3:15	5:05	6:55	8:45	10:35	4:15	6:05	7:55	9:45	11:35	13:25	15:15
4:40	6:30	8:20	10:10	12:00	4:40	6:30	8:20	10:10	12:00	13:50	15:40
6:05	7:55	9:45	11:35	13:25	5:05	6:55	8:45	10:35	12:25	14:15	16:05
7:30	9:20	11:10	13:00	14:50	5:30	7:20	9:10	11:00	12:50	14:40	16:30
8:55	10:45	12:35	14:25	16:15	5:55	7:45	9:35	11:25	13:15	15:05	16:55
10:20	12:10	14:00	15:50	17:40	6:20	8:10	10:00	11:50	13:40	15:30	17:20
11:45	13:35	15:25	17:15	19:05	6:45	8:35	10:25	12:15	14:05	15:55	17:45
13:10	15:00	16:50	18:40	20:30	7:10	9:00	10:50	12:40	14:30	16:20	18:10
14:35	16:25	18:15	20:05	21:55	7:35	9:25	11:15	13:05	14:55	16:45	18:35
16:00	17:50	19:40	21:30	23:20	8:00	9:50	11:40	13:30	15:20	17:10	19:00
17:25	19:15	21:05	22:55	24:50	8:25	10:15	12:05	13:55	15:45	17:35	19:25
18:50	20:40	22:30	24:20	26:20	8:50	10:40	12:30	14:20	16:10	18:00	19:50
20:15	22:05	23:55	25:45	27:50	9:15	11:05	12:55	14:45	16:35	18:25	20:15
21:40	23:30	25:20	27:10	29:20	9:40	11:30	13:20	15:10	17:00	18:50	20:40
23:05	24:55	26:45	28:35	30:50	10:05	11:55	13:45	15:35	17:25	19:15	21:05
24:30	26:20	28:10	29:55	32:20	10:30	12:20	14:10	16:05	17:55	19:45	21:35
25:55	27:45	29:35	31:20	33:50	10:55	12:45	14:35	16:30	18:20	20:10	22:05
27:20	29:10	31:00	32:45	35:20	11:20	13:10	15:00	17:05	18:55	20:45	22:35
28:45	30:35	32:25	34:00	36:50	11:45	13:35	15:25	17:30	19:20	21:10	23:05
30:10	32:00	34:00	35:25	38:20	12:10	14:00	16:00	18:05	19:55	21:40	23:35
31:35	33:25	35:25	36:50	39:50	12:35	14:25	16:25	18:30	20:20	22:10	24:05
33:00	34:50	36:50	38:25	41:20	13:00	14:50	17:00	19:05	20:50	22:40	24:35
34:25	36:15	38:15	39:50	42:50	13:25	15:15	17:25	19:30	21:20	23:10	25:05
35:50	37:40	39:40	41:15	44:20	13:50	15:40	18:00	19:55	21:50	23:40	25:35
37:15	39:05	41:05	42:40	45:50	14:15	16:05	18:25	20:20	22:20	24:10	26:05
38:40	40:30	42:30	44:05	47:20	14:40	16:30	19:00	20:55	22:50	24:40	26:35
40:05	41:55	43:55	45:30	48:50	15:05	16:55	19:25	21:25	23:20	25:10	27:05
41:30	43:20	45:10	46:55	50:20	15:30	17:20	20:00	22:00	23:50	25:40	27:35
42:55	44:45	46:35	48:20	51:50	15:55	17:45	20:25	22:25	24:20	26:10	28:05
44:20	46:10	48:00	49:50	53:20	16:20	18:10	21:00	23:00	24:50	26:40	28:35
45:45	47:35	49:25	51:15	54:50	16:45	18:35	21:25	23:25	25:20	27:10	29:05
47:10	49:00	50:50	52:40	56:20	17:10	19:00	22:00	24:00	25:50	27:40	29:35
48:35	50:25	52:15	54:30	57:50	17:35	19:25	22:25	24:25	26:20	28:10	30:05
49:60	51:50	53:45	56:00	59:20	18:00	20:00	23:00	25:00	26:50	28:40	30:35
50:15	53:15	55:15	57:50	60:50	18:25	20:25	23:25	25:25	27:20	29:10	31:05
51:40	54:40	56:40	59:20	62:20	18:50	21:00	24:00	26:00	27:50	29:40	31:35
53:05	56:05	58:05	60:50	63:50	19:15	21:25	24:25	26:25	28:20	30:10	32:05
54:30	57:30	59:30	62:20	65:20	19:40	22:00	25:00	27:00	28:50	30:40	32:35
55:55	58:55	60:55	63:50	66:50	20:05	22:25	25:25	27:25	29:20	31:10	33:05
57:20	60:20	62:20	65:20	68:20	20:30	23:00	26:00	28:00	29:50	31:40	33:35
58:45	61:45	63:45	66:50	69:50	20:55	23:25	26:25	28:25	30:20	32:10	34:05
60:10	63:10	65:10	68:20	71:20	21:20	24:00	27:00	29:00	30:50	32:40	34:35
61:35	64:35	66:35	70:00	72:50	21:45	24:25	27:25	29:25	31:20	33:10	35:05
63:00	66:00	68:00	71:30	74:20	22:10	25					